

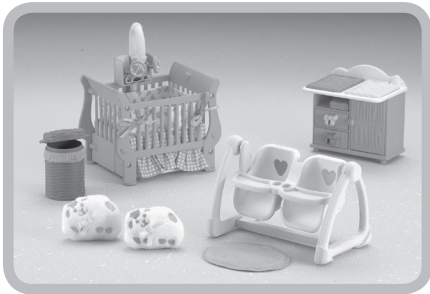
Fisher-Price®

www.fisher-price.com



H6391

- (GB) Requires three "AA" batteries (included).
- (F) Fonctionne avec trois piles AA (incluses).
- (D) Drei Batterien AA erforderlich, enthalten.
- (NL) Werkt op drie "AA" batterijen (inbegrepen).
- (I) Richiede tre pile formato stilo (incluse).
- (E) Incluye tres pilas "AA".
- (DK) Der skal bruges tre "AA"-batterier (medfølger) i legetøjet.
- (P) Funciona com 3 pilhas "AA" (incluídas).
- (FI) Leluun tarvitaan kolme AA-paristoa (mukana pakkauksessa).
- (N) Bruker tre AA-batterier (medfølger).
- (S) Kräver 3 AA-batterier (medföljer).
- (GR) Απαιτούνται τρεις μπαταρίες "AA" (περιλαμβάνονται).



H6395

- (GB) Requires three "AA" batteries (included).
- (F) Fonctionne avec trois piles AA (incluses).
- (D) Drei Batterien AA erforderlich, enthalten.
- (NL) Werkt op drie "AA" batterijen (inbegrepen).
- (I) Richiede tre pile formato stilo (incluse).
- (E) Incluye tres pilas "AA".
- (DK) Der skal bruges tre "AA"-batterier (medfølger) i legetøjet.
- (P) Funciona com 3 pilhas "AA" (incluídas).
- (FI) Leluun tarvitaan kolme AA-paristoa (mukana pakkauksessa).
- (N) Bruker tre AA-batterier (medfølger).
- (S) Kräver 3 AA-batterier (medföljer).
- (GR) Απαιτούνται τρεις μπαταρίες "AA" (περιλαμβάνονται).

- (GB) Instructions
- (F) Mode d'emploi
- (D) Anleitung
- (NL) Gebruiksaanwijzing
- (I) Istruzioni
- (E) Instrucciones
- (DK) Brugsanvisning
- (P) Instruções
- (FI) Käyttöohje
- (N) Bruksanvisning
- (S) Anvisningar
- (GR) Οδηγίες



H6392

- (GB) Requires three "AAA" batteries (included).
- (F) Fonctionne avec 3 piles AAA (incluses).
- (D) Drei Batterien AAA erforderlich, enthalten.
- (NL) Werkt op drie "AAA" batterijen (inbegrepen).
- (I) Richiede tre pile formato micro stilo (incluse).
- (E) Incluye tres pilas "AAA".
- (DK) Der skal bruges tre "AAA"-batterier (medfølger) i legetøjet.
- (P) Funciona com 3 pilhas "AA" (incluídas).
- (FI) Leluun tarvitaan kolme AAA-paristoa (mukana pakkauksessa).
- (N) Bruker tre AAA-batterier (medfølger).
- (S) Kräver tre AAA-batterier (medföljer).
- (GR) Απαιτούνται τρεις μπαταρίες "AAA" (περιλαμβάνονται).



- (GB) • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Adult assembly is required for battery replacement.
- Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
- (F) • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte.
- Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
- (D) • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Das Auswechseln und Einlegen der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- (NL) • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- De batterijen moeten door een volwassene worden vervangen.
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- (I) • Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Le pile devono essere sostituite da un adulto.
- Attrezzo richiesto per la sostituzione delle pile: cacciavite a stella (non include).
- (E) • Sírvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- La sustitución de las pilas debe ser realizada por un adulto.
- Herramienta necesaria para la sustitución de las pilas: destornillador de estrella (no incluido).
- (DK) • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Batterierne skal skiftes af en voksen.
- Der skal bruges en stjerneskrueetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
- (P) • Guardar as instruções para referência futura pois contém informação importante.
- A substituição das pilhas deve ser feita por um adulto.
- Ferramenta necessária à instalação das pilhas: chave de fendas (não incluída).
- (FI) • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
- Paristojen vaihtoon tarvitaan aikuista.
- Paristojen vaihtoon tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- (N) • Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Nye batterier må settes inn av en voksen.
- Verktøy til skifting av batterier: stjerneskrujern (medfølger ikke).
- (S) • Spara dessa anvisningar för framtiden. De innehåller viktig information.
- Kräver monteringshjälp av vuxen vid byte av batterier.
- Stjärnskrummejsel krävs för montering (medföljer ej).
- (GR) • Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Η τοποθέτηση μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.
- Εργαλείο για την αντικατάσταση μπαταριών: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

(GB) Battery Replacement (F) Remplacement des piles

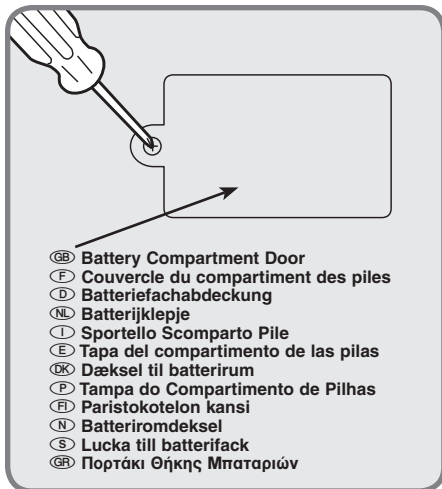
(D) Ersetzen der Batterien (NL) Het vervangen van de batterijen

(I) Sostituzione delle Pile (E) Sustitución de las pilas

(DK) Isætning af batterier (P) Substituição das Pilhas

(FI) Paristojen vaihto (N) Skifting av batterier

(S) Batteribyte (GR) Αντικατάσταση Μπαταριών



(GB) For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with three, new alkaline batteries.

- Locate the battery compartment door on the toy.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the Battery compartment door.
- For the Kitchen (H6391) and Nursery (H6395), insert three, new "AA" (LR6) **alkaline** batteries.
- For the Family Room (H6392), insert three, new "AAA" (LR03) **alkaline** batteries.

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

- Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- When sounds or lights from these toys become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!

(F) Pour de meilleures performances, il est recommandé de remplacer les piles fournies avec ce jouet par trois piles alcalines neuves.

- Repérer le compartiment des piles sur le jouet.
- Desserrer la vis du couvercle avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle du compartiment.
- Pour la Cuisine (H6931) et la Nursery (H6395), insérer trois piles **alcalines** AA (LR6) neuves.
- Pour la Salle de séjour (H6392), insérer trois piles **alcalines** AAA (LR03) neuves.

Conseil : il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.

- Remplacer le couvercle et serrer la vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Lorsque les sons ou les lumières u jouet faiblissent ou s'arrêtent de fonctionner, il est temps pour un adulte de remplacer les piles.

(D) Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigelegt sind, nach dem Kauf durch drei neue Alkali-Batterien zu ersetzen.

- Die Batteriefachabdeckung befindet sich am Produkt.
- Die in der Abdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Batteriefachabdeckung abnehmen und beiseite legen.
- In die Küche (H6391) und das Kinderzimmer (H6395) drei neue **Alkali-Batterien** AA (LR6) einlegen.
- In das Wohnzimmer (H6392) drei neue **Alkali-Batterien** AAA (LR03) einlegen.

Hinweis: Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali-Batterien**.

- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
- Werden die Geräusche oder Lichter schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

(NL) *Voor de beste prestaties adviseren wij de bijgeleverde batterijen te vervangen door drie nieuwe alkalinebatterijen.*

- Op het speelgoed bevindt zich een batterijklepje.
- Draai de schroef in het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier, en verwijder het klepje.
- Plaats drie nieuwe "AA" (LR6) **alkaline**-batterijen in de Keuken (H6391) en de Kinderkamer (H6395).
- Plaats drie nieuwe "AAA" (LR03) **alkaline**-batterijen in de Woonkamer (H6392).

Tip: *Wij adviseren het gebruik van alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.*

- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier. Niet te strak vastdraaien.
- Wanneer de geluidjes of lichtjes van het speelgoed zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen!

(I) *Per un funzionamento ottimale, sostituire le pile fornite con il giocattolo con tre pile alcaline nuove.*

- Localizzare lo sportello dello scomparto pile sul giocattolo.
- Allentare la vite dello sportello con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
- Per la Cucina (H6391) e la Nursery (H6395), inserire tre pile **alkaline** nuove formato stilo (LR6).
- Per il Salotto (H6392), inserire tre pile **alkaline** nuove formato micro stilo (LR03).

Suggerimento: *Usare pile alcaline per una maggiore durata.*

- Rimettere lo sportello e stringere la vite con un cacciavite a stella. Non forzare.
- Se i suoni o le luci di questi giocattoli dovessero affievolirsi o interrompersi, far sostituire le pile da un adulto!

(E) *Las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas al adquirirlo por tres nuevas pilas alcalinas.*

- Localizar la tapa del compartimento de las pilas en el juguete.
- Con un destornillador de estrella, desenroscar el tornillo de la tapa y retirarla.
- Para las referencias H6391 (cocina) y H6395 (cuarto del bebé): introducir tres pilas **alcalinas** "AA" (LR6).
- Para la ref H6392 (salón): introducir tres pilas **alcalinas** "AAA" (LR03).

Atención: *Utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.*

- Volver a tapar el compartimento y fijar el tornillo de la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.
- Si los sonidos suenan lentamente, las luces se iluminan débilmente, o ninguno de los dos funciona, sustituir las pilas gastadas.

(DK) *Vi anbefaler, at de batterier, der følger med legetøjet, udskiftes med tre nye alkaliske batterier, så legetøjet fungerer bedst muligt.*

- Find dækslet til batterirummet på legetøjet.
- Løsn skruen i dækslet med en stjerneskruetrækker. Tag dækslet af.
- Til køkkenet (H6391) og børneværelset (H6395): Sæt tre nye **alkaliske** "AA"-batterier i (LR6).
- Til stuen (H6392): Sæt tre nye **alkaliske** "AAA"-batterier i (LR03).

Tip: *Vi anbefaler, at man bruger alkaliske batterier, der har længere levetid.*

- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
- Hvis legetøjets lys eller lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen!

P *Para um melhor funcionamento, recomendamos que as pilhas sejam substituídas, quando gastas, por 3 pilhas alcalinas novas.*

- A tampa do compartimento de pilhas localiza-se na base do brinquedo.
- Solte o parafuso da tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas. Retire a tampa.
- Na Cozinha (H6391) e no Quarto de Bebê (H6395), instale 3 pilhas "AA" (LR6) **alcalinas** novas.
- Na Sala de Estar, instale 3 pilhas "AAA" (LR03) **alcalinas** novas.

Atenção: *para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas alcalinas.*

- Volte a colocar a tampa e aperte o parafuso. Não aperte excessivamente os parafusos.
- Substitua as pilhas se os sons ou as luzes dos brinquedos enfraquecerem ou pararem.

FI *Lelu toimii parhaiten, kun vaihdat siinä olevien paristojen tilalle kolme uutta alkaliparistoa.*

- Etsi paristokotelon kansi.
- Avaa kannen ruuvi ristipäämeissellä. Irrota kansi.
- Aseta keittiöön (H6391) ja lastenhuoneeseen (H6395) kolme uutta AA(LR6)-**alkaliparistoa**.
- Aseta olohuoneeseen (H6392) kolme uutta AAA(LR03)-**alkaliparistoa**.

Vihje: *Suosittelimme pitkäkestoisia alkaliparistoja.*

- Pane kansi takaisin paikalleen, ja kiristä ruuvi ristipäämeissellä. Älä kiristä liikaa.
- Kun lelujen äänet tai valot heikkenevät tai sammuvat, aikuisen on aika vaihtaa paristot.

N *For best ytelse anbefales medfølgende batterier erstattet med tre nye alkaliske batterier.*

- Finn dekselet over batterirommet på leketøyet.
- Bruk et stjerneskrudjern til å løsne skruen i batteriromdekselet. Ta av dekselet.
- For kjøkkenet (H6391) og barnerommet (H6395) setter du inn tre nye **alkaliske** AA-batterier (LR6).
- For familierommet (H6392) setter du inn tre nye **alkaliske** AAA-batterier (LR03).

Tips! *Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.*

- Sett dekselet på plass igjen og stram til skruen med stjerneskrudjernet. Ikke skru for hardt til.
- Når lys eller lyder på disse lekene blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

S *För att leksaken skall fungera optimalt föreslår vi att du byter ut de batterier som medföljde leksaken mot tre nya alkaliska batterier.*

- Lokalisera batterifacket i leksaken.
- Lossa skruven i locket till batterifacket med en stjärnskruvmejsel. Lyft av locket.
- Sätt i tre nya, **alkaliska** AA-batterier (LR6) för köket (H6391) och barnkammaren (H6395).
- Sätt i tre nya **alkaliska** AAA-batterier (LR03) för allrummet (H6392).

Tips: *Alkaliska batterier håller längre.*

- Sätt tillbaka luckan och dra åt skruven med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
- När ljudet och ljuset i leksaken börjar bli svagt eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna!

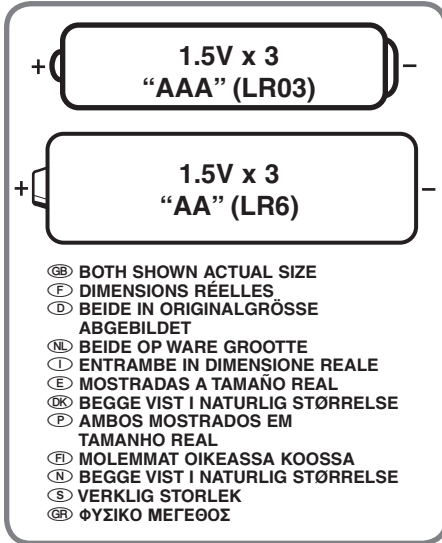
GR *Για την καλύτερη λειτουργία του προϊόντος, αντικαταστήστε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι με τρεις καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες.*

- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο παιχνίδι.
- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Αφαιρέστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών.
- Τοποθετήστε τρεις καινούργιες **αλκαλικές** μπαταρίες "AA" (LR6) για την Κουζίνα (H6391) και το Παιδικό Δωμάτιο (H6395).
- Τοποθετήστε τρεις καινούργιες **αλκαλικές** μπαταρίες "AAA" (LR03) για το Καθιστικό (H6392).

Συμβουλή: *Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες.*

- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην την βιδώσετε υπερβολικά σφιχτά.
- Όταν οι ήχοι και τα φωτάκια του παιχνιδιού εξασθενίσουν ή σταματήσουν να λειτουργούν, αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

- (GB) Battery Safety Information (F) Mises en garde au sujet des piles
 (D) Batteriesicherheitshinweise (NL) Batterij-informatie
 (I) Norme di Sicurezza per le Pile
 (E) Información de seguridad acerca de las pilas
 (DK) Information om sikker brug af batterier
 (P) Informação de Segurança Sobre Pilhas
 (FI) Yleisiä ohjeita paristojen ja akkujen turvallisesta käytöstä
 (N) Sikkerhetsinformasjon om batteriene
 (S) Batteriinformation (GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες



- (GB) In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
 - Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
 - Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
 - Never short-circuit the battery terminals.
 - Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
 - Do not charge non-rechargeable batteries.
 - Remove rechargeable batteries from the product before charging.
 - If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

- (F) Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :
- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
 - Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
 - Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
 - Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
 - Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
 - Ne pas recharger des piles non rechargeables.
 - Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
 - En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

- Ⓓ In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
- Niemals Alkali-Batterien, Standard-batterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
 - Darauf achten, dass die Batterien in der im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
 - Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
 - Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
 - Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
 - Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
 - Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
 - Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

- Ⓖ In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:
- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
 - Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
 - Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
 - Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
 - Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
 - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
 - Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
 - Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

- ⓘ In casi eccezionali, le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il prodotto. Per prevenire le perdite di liquido:
- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
 - Inserire le pile seguendo le indicazioni all'interno dell'apposito scomparto.
 - Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Le pile potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.
 - Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
 - Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato.
 - Non ricaricare pile non ricaricabili.
 - Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.
 - Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.
- ⓔ En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
- No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo) ni mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
 - Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
 - Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
 - No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
 - Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
 - No intentar recargar las pilas no-recargables.
 - Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del producto para cargarlas.
 - Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.
- ⓓK I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:
- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
 - Læg batterierne i, som vist i batterirummet.
 - Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid flade batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Batterier må ikke brændes, da de kan eksplodere eller lække.
 - Batterierne poler må aldrig kortslyttes.
 - Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
 - Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
 - Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
 - Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.
- Ⓟ Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras químicas ou danos no produto. Para evitar o derrame de fluido:
- Não colocar pilhas gastas e pilhas novas no mesmo produto, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
 - Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
 - Retirar as pilhas se o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Deitar as pilhas gastas em contentor especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois existe o perigo de explodirem ou derramarem fluido.
 - Não provocar curtos-circuitos nos bornes da pilha.
 - Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado nas instruções do produto.
 - Não carregar pilhas não recarregáveis.
 - Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento.
 - Se forem usadas pilhas recarregáveis e reutilizáveis, as pilhas devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

- (F) Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:
- Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä äläkä erilaisia paristoja ja akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja ja ladattavia akkuja.
 - Aseta paristot ja akut kotelon merkkien mukaisesti.
 - Irrota paristot ja akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta niitä. Ne saattavat räjähtää tai vuotaa.
 - Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
 - Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
 - Älä lataa paristoja uudestaan.
 - Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
 - Jos käytät irrotettavia akkuja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

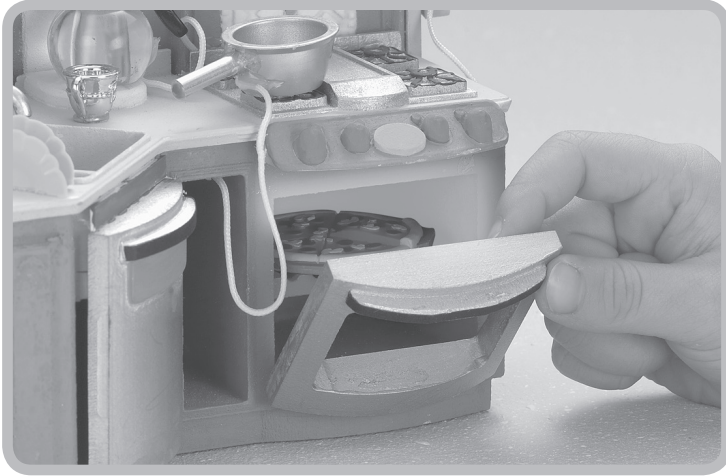
- (N) I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkesje:
- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
 - Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
 - Ta ut batteriene hvis produktet blir liggende lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier fra produktet. Kast batterier på en forsvarlig måte. Batterier må ikke brennes. De kan da eksplodere eller lekke.
 - Batteripolene må aldri kortsluttes.
 - Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type, som anbefalt.
 - Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
 - Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
 - Dersom oppladbare batterier brukes, må en voksen være med når batteriene skal lades.

- Ⓢ Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. För att undvika batteriläckage:
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
 - Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
 - Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshandtera batterierna på ett miljövänligt sätt. Kasta inte batterierna i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.
 - Batteripolerna får inte kortslutas.
 - Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
 - Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
 - Ta alltid ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
 - Om uttagbara uppladdningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

- Ⓖℝ Σε εξαιρετικές περιπτώσεις μπορεί να υπάρξει διαρροή υγρών της μπαταρίας που μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα ή να καταστρέψει το προϊόν σας. Για την αποφυγή διαρροής υγρών της μπαταρίας :
- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου: αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
 - Τοποθετείστε τις μπαταρίες όπως υποδεικνύεται μέσα στο θάλαμο των μπαταριών.
 - Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρέστε πάντα τις άδεις μπαταρίες από το προϊόν. Πετάξτε τις μπαταρίες με ασφάλεια. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες στη φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή των μπαταριών.
 - Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
 - Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
 - Μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
 - Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν πριν τη φόρτισή τους.
 - Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

- (GB) Fun Sounds and Lights! (F) Lumières et sons amusants !
 (D) Lustige Geräusche und Lichter! (NL) Grappige lichtjes en geluidjes!
 (I) Allegri Suoni e Luci! (E) ¡Sonidos y luces divertidos!
 (DK) Sjove lys og lyde! (P) Sons Divertidos e Luzes!
 (FI) Hauskoja ääniä ja valoja! (N) Morsomme lyder og lys!
 (S) Roligt ljus och ljud! (GR) Αστείοι Ήχοι και Φώτα!

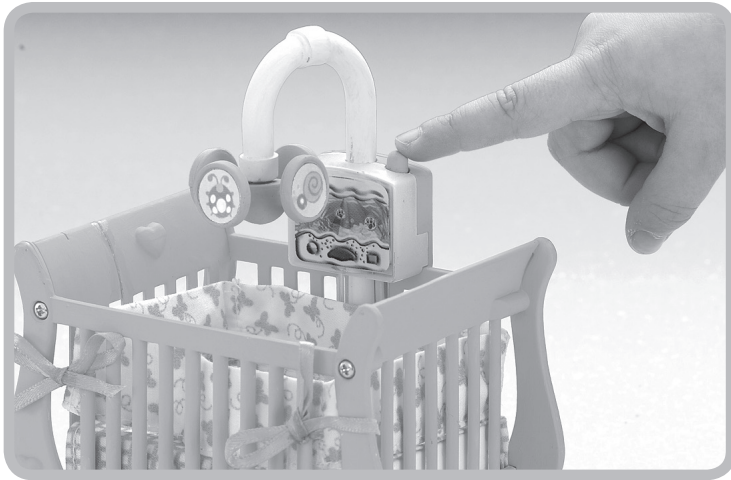
- (GB) Kitchen (F) Cuisine (D) Küche (NL) Keuken
 (I) Cucina (E) Cocina (DK) Køkken (P) Cozinha
 (FI) Keittiö (N) Kjøkken (S) Kök (GR) Κουζίνα



- (GB) Press the button on the stove or open the oven door to hear fun sound effects!
 (F) Appuyer sur le bouton de la cuisinière ou ouvrir la porte du four pour entendre des effets sonores amusants !
 (D) Den Knopf am Herd drücken oder die Backofentür öffnen, um lustige Geräuscheffekte zu hören!
 (NL) Druk op het knopje op de oven om de ovendeur te openen en grappige geluidjes te horen!
 (I) Premere il tasto situato sul fornello o aprire lo sportello del forno per attivare i simpatici effetti sonori!
 (E) ¡Pulsar el botón de la encimera o abrir la puerta del horno para oír divertidos sonidos!
 (DK) Tryk på knappen på komfuret, eller åbn ovndøren for at høre sjove lydeffekter!
 (P) Pressionar o botão do fogão ou abrir a porta do forno para ouvir efeitos sonoros super divertidos!
 (FI) Kun painat lieden päällä olevaa nappia tai avaat uuninluukun, kuuluu hauskoja ääniä!
 (N) Trykk på knappen på uroen for å tenne lys og starte beroligende musikk.
 (S) Tryck på knappen på spisen för att öppna ugnsluckan och höra de roliga ljudeffekterna!
 (GR) Πιέστε το κουμπι που βρίσκεται στο φούρνο ή ανοίξτε το πορτάκι του φούρνου για αστείους ήχους!

(GB) Fun Sounds and Lights! (F) Lumières et sons amusants !
 (D) Lustige Geräusche und Lichter! (NL) Grappige lichtjes en geluidjes!
 (I) Allegri Suoni e Luci! (E) ¡Sonidos y luces divertidos!
 (DK) Sjove lys og lyde! (P) Sons Divertidos e Luzes!
 (FI) Hauskoja ääniä ja valoja! (N) Morsomme lyder og lys!
 (S) Roligt ljus och ljud! (GR) Αστείοι Ήχοι και Φώτα!

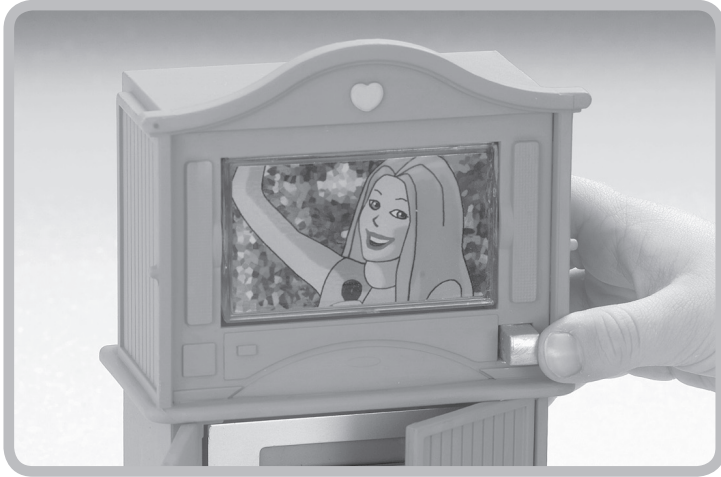
(GB) Nursery (F) Nursery (D) Kinderzimmer
 (NL) Kinderkamer (I) Nursery (E) Cuarto del bebé
 (DK) Børneværelse (P) Quarto de Bebê (FI) Lastenhuone
 (N) Barnerom (S) Barnkammare (GR) Παιδικό Δωμάτιο



- (GB) Press the mobile button for lights and soothing music.
 (F) Appuyer sur le bouton du mobile pour déclencher les lumières et une berceuse.
 (D) Den Mobileknopf drücken für Lichter und beruhigende Musik.
 (NL) Druk op het knopje van de mobiel voor lichtjes en sluimermuziek.
 (I) Premere il tasto della giostrina per attivare le luci e la musica rilassante.
 (E) Pulsar el botón del móvil para activar luces y melodías.
 (DK) Tryk på knappen på uroen for at høre beroligende musik og se lys.
 (P) Pressionar o botão do móbile para emitir luzes e música suave.
 (FI) Kun painat mobilen nappia, valot syttyvät ja kuuluu rauhoittavaa musiikkia.
 (N) Trykk på tv-knappen for å "bytte kanal" og høre på musikk.
 (S) Tryck på knappen på mobilen för att få ljus och lugn musik.
 (GR) Πιέστε το κουμπί που βρίσκεται στο περιστρεφόμενο για φώτα και απαλή μουσική.

- (GB) Fun Sounds and Lights! (F) Lumières et sons amusants !
 (D) Lustige Geräusche und Lichter! (NL) Grappige lichtjes en geluidjes!
 (I) Allegri Suoni e Luci! (E) ¡Sonidos y luces divertidos!
 (DK) Sjove lys og lyde! (P) Sons Divertidos e Luzes!
 (FI) Hauskoja ääniä ja valoja! (N) Morsomme lyder og lys!
 (S) Roligt ljus och ljud! (GR) Αστείοι Ήχοι και Φώτα!

- (GB) Family Room (F) Salle de séjour (D) Wohnzimmer
 (NL) Woonkamer (I) Salotto (E) Salón (DK) Stue (P) Sala de Estar
 (FI) Olohuone (N) Familierom (S) Allrum (GR) Καθιστικό



- (GB) Press the television button to “change channels” and hear music.
 (F) Appuyer sur le bouton de la télévision pour “changer de chaîne” et entendre de la musique.
 (D) Den Fernseherknopf drücken, um den Kanal “zu wechseln” und Musik zu hören.
 (NL) Druk op het knopje van de televisie om “van tv-kanaal te veranderen” en muziek te horen.
 (I) Premere il tasto della televisione per “cambiare i canali” e ascoltare la musica.
 (E) Pulsar el botón del televisor para “cambiar de canal” y escuchar música.
 (DK) Tryk på fjernsynsknappen for at “skifte kanal” og høre musik.
 (P) Pressionar o botão da televisão para “mudar de canal” e ouvir música.
 (FI) Kun painat television nappia, “kanava vaihtuu” ja kuuluu musiikkia.
 (N) Trykk på tv-knappen for å “bytte kanal” og høre på musikk.
 (S) Tryck på TV-knappen för att “byta kanal” och höra musik.
 (GR) Πιέστε το κουμπί της τηλεόρασης για να “αλλάξετε κανάλι” και να ακούσετε μουσική.

(GB) Care (F) Entretien (D) Pflege (NL) Onderhoud
 (I) Manutenzione (E) Limpieza y mantenimiento
 (DK) Vedligeholdelse (P) Manutenção
 (FI) Hoito (N) Vedlikehold (S) Skötsel (GR) Φροντίδα

- (GB) • Wipe the toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution.
• Do not immerse the toy.
- (F) • Nettoyer ce jouet avec un linge propre légèrement imbibé d'eau savonneuse.
• Ne pas le plonger dans l'eau.
- (D) • Das Produkt zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen.
• Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- (NL) • Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje.
• Dit speelgoed niet in water onderdompelen.
- (I) • Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro.
• Non immergere il giocattolo.
- (E) • Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua y jabón neutro.
• No sumergir el juguete en agua.
- (DK) • Legetøjet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand.
• Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
- (P) • Limpar este brinquedo com um pano limpo com pouca água e sabão neutro.
• Não mergulhar o brinquedo.
- (FI) • Pyyhi lelu mietoon pesuaineliukseen kostutetulla pyyhkeellä.
• Älä upota sitä veteen.
- (N) • Tørk av leken med en ren klut oppvridd i mildt såpevann.
• Dypp aldri leken ned i vann.
- (S) • Använd mild rengöringsmedel och torka av leksaken med en ren, fuktig trasa.
• Doppa inte leksaken i vatten.
- (GR) • Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι.
• Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό.

(ENG) ICES-003 (FR) NMB-003

- (ENG) This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- (FR) Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(GB) Consumer Information (F) Service Consommateurs
 (D) Verbraucherinformation (NL) Consumenteninformatie
 (I) Informazioni per l'Acquirente
 (E) Servicio de atención al consumidor
 (DK) Forbrugeroplysninger (P) Informação ao Consumidor
 (FI) Yhteystiedot (N) Forbrukerinformasjon
 (S) Konsumentinformation
 (GR) Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2; 1-800-432-5437;
www.service.mattel.com.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303.
www.service.mattel.com/uk

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145,
94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25
(0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355
Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000
Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen,
Nederland, telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice,
Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275,
1020 Brussels, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040
Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036
Barcelona. Tel: 902.20.30.10.
http://www.service.mattel.com/es

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal,
DK-2605 Brøndby.
Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3,
02630 ESPOO, Puh. 03039060.

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96,
2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Väg 16, S-11251
Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777,
ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,
Locked Bag #870, Richmond,
Victoria 3121 Australia.
Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331,
Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South
Tower, World Finance Centre, Harbour City,
Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.
(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien
Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort,
47410 P.J. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México,
S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3,
Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan,
C.P. 14020 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3.
TEL: 59-05-51-00 Ext. 5206

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio
501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C.
Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas
de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607)
– Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ :
54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440
Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP.
Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.
©2005 Mattel, Inc. All Rights Reserved.

® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.
©2005 Mattel, Inc. Tous droits réservés.

® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.